ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1918/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Σεπτεμβρίου 1998

για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του βοείου κρέατος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1706/98 του Συμβουλίου για τον καθορισμό του καθεστώτος που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προέρχονται από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων καταγωγής των κρατών Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού (ΑΚΕ) και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 589/96

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1706/98 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, για τον καθορισμό του καθεστώτος που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προέρχονται από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων καταγωγής των κρατών Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού (ΑΚΕ) και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 [1], και ιδίως το άρθρο 30,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1706/98 καθορίζονται στα άρθρα 2 έως 4 οι παραχωρήσεις που εφαρμόζονται στην εισαγωγή ορισμένων προϊόντων του τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής των κρατών ΑΚΕ·

ότι πρέπει να θεσπιστούν οι απαραίτητοι κανόνες για την εφαρμογή των παραχωρήσεων που προαναφέρθηκαν·

ότι πρέπει να προβλεφθεί ότι για τη διαχείριση του καθεστώτος απαιτούνται πιστοποιητικά εισαγωγής· ότι, για το σκοπό αυτό, πρέπει να προβλεφθούν ιδίως οι λεπτομέρειες υποβολής των αιτήσεων, καθώς και τα στοιχεία που πρέπει να αναγράφονται στις αιτήσεις και τα πιστοποιητικά, ενδεχομένως κατά παρέκκλιση ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής, της 16ης Νοεμβρίου 1988, για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα [2], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1044/98 [3], καθώς και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 [4], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 759/98 [5]·

ότι πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 589/96 της Επιτροπής, της 2ας Απριλίου 1996, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του βοείου κρέατος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προέρχονται από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων καταγωγής των κρατών Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού ή Υπερποντίων Χωρών και Εδαφών [6], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 260/98 [7]·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής εκδίδονται για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού καταγωγής Μποτσουάνα, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης, Ζιμπάμπουε και Ναμίμπιας με τους όρους που θεσπίζονται στον παρόντα κανονισμό και εντός των ορίων των ποσοτήτων, εκφραζόμενων σε τόνους κρέατος χωρίς κόκκαλο, που καθορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1706/98.

Οι ετήσιες ποσότητες των διαφόρων κρατών που αναφέρονται παραπάνω φέρουν τους ακόλουθους αύξοντες αριθμούς: η ποσόστωση της Μποτσουάνα: 09.4052, της Κένυα: 09.4054, της Μαδαγασκάρης: 09.4051, της Σουαζιλάνδης: 09.4053, της Ζιμπάμπουε: 09.4055 και της Ναμίμπιας: 09.4056.

2. Για τον καταλογισμό στις ποσότητες που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1706/98, 100 χιλιόγραμμα βοείου κρέατος χωρίς κόκκαλο ισοδυναμούν με:

— 130 χιλιόγραμμα με κόκκαλο,

— 260 χιλιόγραμμα ζώντων ζώων βοείου είδους,

— 100 χιλιόγραμμα προϊόντων που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0206, 0210 και 1602.

Άρθρο 2

1. Τα ειδικά ποσά των δασμών που καθορίζονται στο κοινό δασμολόγιο μειώνονται κατά 92 % για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα και εισάγονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.

2. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, η μείωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 δεν εφαρμόζεται στις ποσότητες που υπερβαίνουν αυτές που αναγράφονται στο πιστοποιητικό εισαγωγής.

[1] ΕΕ L 215 της 1. 8. 1998, σ. 12.
[2] ΕΕ L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.
[3] ΕΕ L 149 της 20. 5. 1998, σ. 11.
[4] ΕΕ L 143 της 27. 6. 1995, σ. 35.
[5] ΕΕ L 105 της 4. 4. 1998, σ. 7.
[6] ΕΕ L 84 της 3. 4. 1996, σ. 22.
[7] ΕΕ L 25 της 31. 1. 1998, σ. 42.

Άρθρο 3

1. Οι αιτήσεις για χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής και τα πιστοποιητικά για προϊόντα που δύνανται να επωφεληθούν από μείωση των ειδικών δασμών, που καθορίζονται στο κοινό δασμολόγιο σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1706/98 περιλαμβάνουν:

α) στον τίτλο «Σημειώσεις» και στη θέση 20, αντιστοίχως, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— Producto ACP — Reglamentos (CE) nº 1706/98 y (CE) nº 1918/98

— AVS-produkt — forordninger (EF) nr. 1706/98 og (EF) nr. 1918/98

— AKP-Erzeugnis — Verordnungen (EG) Nr. 1706/98 und (EG) Nr. 1918/98

— Προϊόν ΑΚΕ — Κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1706/98 και (ΕΚ) αριθ. 1918/98

— ACP product — Regulations (EC) No 1706/98 and (EC) No 1918/98

— Produit ACP — règlements (CE) nº 1706/98 et (CE) nº 1918/98

— Prodotto ACP — regolamenti (CE) n. 1706/98 e (CE) n. 1918/98

— ACS-product — Verordeningen (EG) nr. 1706/98 en (EG) nr. 1918/98

— Produto ACP — Regulamentos (CE) nº 1706/98 e (CE) nº 1918/98

— AKT-tuote — asetukset (EY) N:o 1706/98 ja (EY) N:o 1918/98

— AVS-produkt — förordningarna (EG) nr 1706/98 och (EG) nr 1918/98,

β) στη θέση 8, το όνομα του κράτους από το οποίο προέρχεται το προϊόν· το πιστοποιητικό συνεπάγεται υποχρέωση για εισαγωγή από το εν λόγω κράτος·

γ) στη θέση 17, εκτός του ορισμού των ζώων, το σχετικό βάρος ζώντος ζώου.

2. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών μπορούν να κατατίθενται μόνον κατά τη διάρκεια των πρώτων δέκα ημερών κάθε μήνα.

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν τις αιτήσεις στην Επιτροπή το αργότερο την δεύτερη εργάσιμη ημέρα που ακολουθεί το τέλος της περιόδου υποβολής των αιτήσεων.

Στις ανακοινώσεις αυτές περιλαμβάνονται οι ποσότητες για τις οποίες έχει υποβληθεί η αίτηση για κάθε μία από τις τρίτες ενδιαφερόμενες χώρες, κατανεμημένες κατά κωδικούς ΣΟ ή ομάδες κωδικών ΣΟ, ανάλογα με την περίπτωση.

4. Εάν δεν έχουν κατατεθεί έγκυρες αιτήσεις, τα κράτη μέλη οφείλουν να ενημερώσουν σχετικά την Επιτροπή με τηλεομοιοτυπία ή τηλεαντίγραφο μέσα στην προθεσμία που αναφέρονται στην παράγραφο 3.

Άρθρο 4

1. Η Επιτροπή αποφασίζει, για καθεμία ενδιαφερόμενη τρίτη χώρα εάν δύναται να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις. Εάν οι ποσότητες των προϊόντων, καταγωγής τρίτης χώρας για τις οποίες ζητούνται πιστοποιητικά υπερβαίνουν την ποσότητα που είναι διαθέσιμη γι' αυτή τη χώρα, η Επιτροπή καθορίζει ένα ενιαίο ποσοστό μείωσης των αιτούμενων ποσοτήτων.

Εάν η συνολική ποσότητα που αποτελεί αντικείμενο των αιτήσεων, όσον αφορά μία τρίτη χώρα, είναι μικρότερη από αυτή που είναι διαθέσιμη για την εν λόγω χώρα, η Επιτροπή καθορίζει την υπολειπόμενη ποσότητα.

2. Με την επιφύλαξη της απόφασης της Επιτροπής για την αποδοχή των αιτήσεων, τα πιστοποιητικά εκδίδονται στις 21 κάθε μήνα.

Άρθρο 5

Οι εισαγωγές στο πλαίσιο του καθεστώτος για μείωση των δασμών κατά την εισαγωγή που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνον εάν η καταγωγή των σχετικών προϊόντων πιστοποιείται από τις αρμόδιες αρχές των χωρών εξαγωγής σύμφωνα με τους κανόνες καταγωγής που εφαρμόζονται στα εν λόγω προϊόντα σύμφωνα με το πρωτόκολο αριθ. 1 της τέταρτης σύμβασης ΑΚΕ-ΕΟΚ, η οποία υπεγράφη στη Λομέ, στις 15 Δεκεμβρίου 1989.

Άρθρο 6

1. Οι διατάξεις των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 3719/88 και (ΕΚ) αριθ. 1445/95 εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

2. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που καταρτίζονται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό ισχύουν για περίοδο 90 ημερών από την ημερομηνία της πραγματικής έκδοσής τους στα πλαίσια του άρθρου 21 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88. Ωστόσο, δεν ισχύει κανένα πιστοποιητικό μετά τις 31 Δεκεμβρίου που ακολουθεί την ημερομηνία έκδοσης.

3. Τα εκδιδόμενα πιστοποιητικά ισχύουν για όλη την Κοινότητα.

Άρθρο 7

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 589/96 καταργείται.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Τα άρθρα 1 και 2 εφαρμόζονται από την 1η Ιανουαρίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Σεπτεμβρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1706/98

Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC CN-koodi KN-nummer
0102 90 05
0102 90 21
0102 90 29
0102 90 41
0102 90 49
0102 90 51
0102 90 59
0102 90 61
0102 90 69
0102 90 71
0102 90 79
0201 10 00
0201 20 20
0201 20 30
0201 20 50
0201 20 90
0201 30 00
0202 10 00
0202 20 10
0202 20 30
0202 20 50
0202 20 90
0202 30 10
0202 30 50
0202 30 90
0206 10 95
0206 29 91
0210 20 10
0210 20 90
0210 90 41
0210 90 90
1602 50 10
1602 90 61

NB: Los códigos NC, incluidas las notas a pie de página, se definen en el Reglamento (CEE) nº 2658/87 del Consejo, modificado (DO L 256 de 7.9.1987, p. 1).

NB: KN-koderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Rådets ændrede forordning (EØF) nr. 2658/87 (EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1).

NB: Die KN-Codes sowie die Verweisungen und Fußnoten sind durch die geänderte Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 des Rates bestimmt (ABl. L 256 vom 7.9.1987, S. 1).

NB: Οι κωδικοί της συνδυασμένης ονοματολογίας, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου (ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1).

NB: The CN codes and the footnotes are defined in amended Council Regulation (EEC) No 2658/87 (OJ L 256, 7.9.1987, p. 1).

NB: Les codes NC ainsi que les renvois en bas de page sont définis au règlement (CEE) nº 2658/87 du Conseil, modifié (JO L 256 du 7.9.1987, p. 1).

NB: I codici NC e i relativi richiami in calce sono definiti dal regolamento (CEE) n. 2658/87 del Consiglio modificato (GU L 256 del 7.9.1987, pag. 1).

NB: GN-codes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad (PB L 256 van 7.9.1987, blz. 1).

NB: Os códigos NC, incluindo as remissões em pé-de-página, são definidos no Regulamento (CEE) nº 2658/87 do Conselho, alterado (JO L 256 de 7.9.1987, p. 1).

HUOM.: Tuotekoodit ja niihin liittyvät alaviitteet määritellään neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 (EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1).

Anm: KN-numren och fotnoterna definieras i rådets ändrade förordning (EEG) nr 2658/87 (EGT L 256, 7.9.1987, s. 1).